



**MADURO Y EL PAÍS QUE SE DESHACE**



**EL ÚLTIMO DÍA DE EL TRIGAL**



**REGLAS CONTRA EL DEBATE**



**REBAJAN BOLETO PARA MIGRANTES**



Una selección con lo mejor de la semana del primer diario independiente hecho en Cuba



**Rubí (derecha) y Jessica (izquierda) han sentido en carne propia la discriminación (14ymedio)**

## **No le digas "él", dile "ella"**

**Yosmany Mayeta Labrada, La Habana | Mayo 15, 2016**

Las jornadas contra la homofobia y la transfobia promueven este año la no discriminación de la comunidad LGBTI en ambientes laborales. (pág.16)

## REPORTAJES Y CRÓNICAS



Carretillero del mercado El Trigal en La Habana (14ymedio)

### El último día de El Trigal

Luz Escobar, La Habana | Mayo 14, 2016

La fila de camiones se extiende en el terraplén que da entrada al único mercado mayorista de productos agrícolas con el que cuenta La Habana. Pero a diferencia de otros días, los campesinos que han llegado con su mercancía no pueden descargarla ni venderla. La policía ronda el lugar y alguien reparte un volante que confirma lo anunciado por el noticiero estelar de la televisión: El Trigal ha cerrado.

Muchos de los que se congregaron este viernes frente a la puerta de acceso del amplio local no sabían nada de la "mala nueva". Llegaron con sus cajas y sacos cargados de productos del campo y se encontraron con los empleados, tan sorprendidos como ellos, por la suspensión de las ventas en los 292 espacios donde hasta hace pocas horas se comercializaban frijoles, cebollas, aguacates y otras frutas y viandas.

El conductor de un camión cargado de mangos casi rogaba a los custodios de El Trigal para que le dejaran vender su mercancía. "Vengo desde Santiago de Cuba y ahora voy a perder el viaje", se quejaba el hombre. "Soy agricultor" aclaraba, para evitar que le colgaran el calificativo de "intermediario". Un

inspector le explicó que si se quedaba en las inmediaciones le pondrían una multa y le decomisarían el producto.

Pasado el mediodía el lugar es un avispero de inconformidades y quejas. "Por aquí vino el periodista de Cuba Dice, Boris Fuentes" cuenta uno de los carretilleros que hasta el jueves vivía de cargar mercancía desde los camiones hasta los andenes y las tarimas. El joven recuerda que el reportero oficial quería grabar un programa sobre los altos precios que habían alcanzado los alimentos en un mercado concebido para abaratar la canasta básica.

### **Pasado el mediodía el lugar es un avispero de inconformidades y quejas**

"La gente lo insultó y le preguntó por qué no hacía un reportaje sobre los altos precios en las Tiendas Recaudadoras de Divisas que son del Estado", cuenta el carretillero. A pocos metros, Diosbel Castro Rodríguez, de 24 años, no acaba de creer que ha perdido el empleo con el que sostiene a su familia. "Mientras tuve trabajo y pude darle de comer a mi familia todo estaba bien. Pero tengo dos hijos y ahora sin trabajo cualquier cosa me puede pasar por la mente", insinúa el hombre.

Castro Rodríguez repite el reclamo de muchos otros en El Trigal: "Esto no se puede hacer así de un día para otro, hay que dar un margen de tiempo, para que podamos buscarnos otro trabajo", lamenta.

Yerandy Díaz, vecino de la Fortuna, cree que el cierre del lugar ocurrió sin aviso precisamente para que los usuarios y los trabajadores de las instalaciones "no tuvieran tiempo a nada, ni a protestar, ni acudir a ningún lugar". Según cuenta, el presidente de la cooperativa que gestionaba el mercado, Carlos Sablón Sosa, fue llamado para una reunión de urgencia el mismo jueves en la tarde.

Mientras Sablón Sosa estaba reunido se presentó un grupo de inspectores, que repartieron un papel en el que se confirmaba el cierre, cuentan testigos. "Llegaron aquí con dos patrullas para intimidar y para que no se formara ningún lío", recuerda Yerandy Díaz.

En el lugar trabajaban 66 carretilleros que pagan una licencia para ejercer esa ocupación, más de 30 vendedores y un centenar de personas en las áreas gastronómicas, "más los miles de guajiros que vienen a vender aquí cada semana", apunta Díaz. Todos se han quedado perplejos con la decisión gubernamental de suspender las ventas.

"Oficialmente nos hemos quedado desempleados, en el aire, no nos han dado otra alternativa de trabajo", se queja Díaz frente a la policía mientras los

ánimos comienzan a caldearse. El joven critica la falta de transparencia porque el noticiero estelar adjudicó el cierre a "ilegalidades pero no las mencionó".

**"Oficialmente nos hemos quedado desempleados, en el aire, no nos han dado otra alternativa de trabajo"**

La cola de camiones sigue creciendo mientras los que llevan horas frente a la puerta de El Trigal intentan convencer a los inspectores y la policía de que "al menos den una última oportunidad para vender lo que ya [han] traído hasta aquí", pero las autoridades no ceden.

Yoreny Cobas, vecino de la Fortuna, era carretillero de El Trigal y explica que laboraba trasladando el producto de un lugar a otro. "Nosotros cobramos por el servicio al momento de hacerlo y, según la cantidad, pueden ser entre 10, 15 o 20 pesos cubanos; pago una licencia que vale 200 pesos al mes, más 87 de seguridad social y 60 al día cada vez que trabajamos por el alquiler de la carretilla a la cooperativa".

El carretillero pregunta sin mucha esperanza a un inspector "¿Usted sabe cuántas familias se quedan ahora sin nada". Considera que lo que ha ocurrido con El Trigal traerá "más ilegalidad" porque los campesinos "tratarán de salir de la mercancía y venderla".

La tarde cae y El Trigal sigue cerrado, ha llegado una patrulla más de policías y en la carretera de acceso al mercado un campesino pregona en un murmullo sus mangos a precio de liquidación.



Los vecinos de la calle Bernaza #2, entre Obispo y O'Reilly, fueron víctimas de un accidente provocado por la Empresa Eléctrica. (14ymedio)

## A oscuras

Regina Coyula, La Habana | Mayo 13, 2016

El municipio de La Habana Vieja fue objeto el año pasado de la renovación de su vetusto sistema soterrado de acueducto y electricidad. Las calles fueron horadadas para la sustitución de tuberías y cables. Más allá del desorden y el polvo, esos trabajos han llevado ambos preciados servicios a los vecinos, servicios sin los cuales es impensable vivir en una ciudad moderna. Pero no en todas partes ha sido felicidad semejante obra.

Los vecinos de la calle Bernaza #2, entre Obispo y O'Reilly, fueron víctimas de un accidente provocado por la Empresa Eléctrica en la faena de los cambios. Una sobrecarga arruinó los equipos electrodomésticos; apenas se salvaron algunos resguardados con estabilizadores. El *corrientazo* no respetó ni siquiera a muchos equipos a quienes sus propietarios les adicionaran un protector de voltaje.

**Una sobrecarga arruinó los equipos electrodomésticos; apenas se salvaron algunos resguardados con estabilizadores y el edificio se mantuvo a oscuras durante varios días**

El edificio se mantuvo a oscuras durante varios días y los vecinos se organizaron para reclamar. La Empresa Eléctrica acusó a la empresa Aguas de

La Habana, pero ésta demostró su inocencia, por lo que la Empresa Eléctrica se vio obligada a reponer "cuando existan las disponibilidades" los equipos quemados y poner cables nuevos solo hasta los relojes contadores amparándose en lo establecido. De reloj en adelante, es decir, hasta cada vivienda, quedó bajo litigio, por lo que la mayoría de los vecinos, viendo avanzar el almanaque sin luz, decidió resolver por su cuenta y pagar a los propios trabajadores de la Empresa Eléctrica para conectar sus viviendas. Con los cables puestos por fuera, casi todos los vecinos hace meses restauraron rústicamente las bondades de la electricidad. Pero hay vecinos tozudos, o que sin los 100 CUC que les costaría pagar el trabajo *por la izquierda* de los electricistas y con fe en el poder de la justicia, han decidido llevar el caso por las vías institucionales.

Las instituciones que los tienen hace seis meses sin electricidad no responden. La delegada del Poder Popular se personó el día del accidente, pero de seguro está enfrascada en otros de los muchos problemas de su electorado; silencio a las cartas al Poder Popular Municipal y Provincial; silencio a las cartas a la sección de quejas de los periódicos *Juventud Rebelde* y *Granma*; silencio a la carta enviada a una sección similar del Canal Habana y a las cartas a la Empresa Eléctrica; toda esa correspondencia ha sido víctima del síndrome de oscuridad de estos vecinos, quienes no tienen ni un acuse de recibo. Solo la Fiscalía se dio por enterada para dictaminar que los vecinos tienen razón y la Empresa Eléctrica es responsable, sin que eso haya significado un cambio para los afectados.

Hasta en un hecho que no deja de tener ironía, el recibo de electricidad que debía aparecer en cero, por dos meses ha llegado con un "gasto aproximado" que después del accidente producido por la Empresa el pasado noviembre, se aplica a los vecinos del edificio que sí se conectaron a la electricidad. Nuevos viajes a la Oficina Básica Eléctrica (OBE) de Habana Vieja a explicar lo que en esa oficina debieran tener muy presente por la obvedad.

**Hay vecinos tozudos, o que sin los 100 CUC que les costaría pagar el trabajo 'por la izquierda' de los electricistas y con fe en el poder de la justicia, han decidido llevar el caso por las vías institucionales**

Uno de los vecinos cifra sus esperanzas en lograr una entrevista con el ministro de la Industria Básica, ente superior de la Empresa Eléctrica. Se iba a valer de una amiga que tiene un amigo que es amigo del ministro, pero tras meses esperando por esa improbable gestión, se presentará en el ministerio y solicitará allí la cita para la entrevista. Le han asegurado que aunque se demore, el ministro atiende casos como el suyo, así que se siente optimista de solucionar el apagón en que vive.

Después de conocer este evento, pueden hacerse algunas inferencias, que van más allá de quién es responsable y cuáles son los plazos para la subsanación:

- La mayoría de los vecinos no tiene confianza en las instituciones y decide resolver por su cuenta
- Los escuálidos mecanismos de queja de que puede disponer el ciudadano no funcionan
- La capacidad de resignación de algunos es digna de estudio y podría explicar ciertos comportamientos sociales más allá de una simple rotura





Calzada de Dolores, en Cienfuegos, donde este domingo se rompió una tubería que dejó sin agua a la ciudad. (14ymedio)

## Cienfuegos sin agua por segunda vez esta semana por la rotura de la misma tubería

Mario J. Pentón, Miami | Mayo 16, 2016

La noche de este domingo se rompió por segunda vez en menos de una semana una de las conductoras de agua de Cienfuegos en la Calzada de Dolores. Se trata de la misma tubería que el pasado miércoles tuvo una rotura similar y dejó sin servicio hidráulico a buena parte de la ciudad.

La Calzada de Dolores constituye una de las principales arterias de Cienfuegos, que cuenta con 174 769 habitantes, según datos de 2015. Declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco en 2005, el deterioro de sus infraestructuras y sus edificaciones es uno de los principales problemas de esta ciudad fundada por colonos franceses en 1819.

**Solo el último fin de semana se produjeron cuatro hechos similares, que obligaron a distribuir el agua en pipas**

Según informó la prensa oficial, se trata de un agujero de 30 cm de diámetro que apareció luego de que la semana pasada se ejecutara una reparación en la misma tubería con una junta de acero níquel altamente resistente. Según explicó Manuel Marchante López, director de la Empresa de Acueducto y Alcantarillado, en el deterioro de la red influye el área en que está ubicada.



"La vibración de los autos promueve estas averías, además la presión del agua; cuando se dan los servicios a la zona baja se necesita compensar las presiones con la conductora Damují y este es el tramo de mayor presión. En este tramo la presión alcanza las 30 atmósferas", comentó a los medios.

"El que no guardó, no tiene agua. Yo tengo una cisterna que mandé hacer desde hace años porque una no puede confiar en el servicio. Cuando no es una rotura en Paso Bonito, es otro problema; siempre buscan un pretexto para no dar ni agua a la población", dice enfurecida Berta, una cienfueguera del barrio de San Lázaro.

Solo el último fin de semana se produjeron cuatro hechos similares, que obligaron a distribuir el agua en pipas. Algunas personas del barrio de Buena Vista, consultadas por este diario, se encontraban molestas, según afirman, porque tienen que pagar entre 10 y 15 CUC para llenar por su cuenta las cisternas de los edificios.

"A veces una de las vecinas, que es cuadro del Gobierno, logra que venga la pipa, pero si no, pasamos tremendo trabajo cargando el agua", cuenta Yakelín, un ama de casa de 34 años.

"El agua es esencial para todo; imagínese en estos edificios de cinco pisos lo que significa que nuevamente tengamos que cargarla", explicó.

Uno de los problemas que ha provocado el incidente es el desvío del tránsito de vehículos. En Cienfuegos la mayor parte de la transportación local de pasajeros se realiza en coches de caballos, producto de la poca cobertura y el mal servicio que brinda el servicio de transporte público. La Calzada de Dolores comunica la ciudad con barrios populosos como Pueblo Griffo, Tulipán, Buena Vista y Caunao. Ahora los conductores están obligados a tomar vías alternativas.

"Ahora los coches [de caballos] y las guaguas tienen que dar tremenda vuelta, y al final vas a ver que terminarán dejando la calzada intransitable, como ocurrió la última vez, cuando no se podía pasar por los baches que quedaron luego de la reparación", se queja Isabel Díaz, otra vecina.

La red hidráulica de Cienfuegos data de inicios de la Cuba republicana, con más de 100 años de antigüedad. Según ha informado la prensa local, se necesitan alrededor de 40 millones de dólares para su reemplazo, una suma que no está disponible en el presupuesto de la nación. En la actualidad la

provincia cuenta con seis embalses y una estación de bombeo, así como dos conductoras con más de 20 km de longitud.

**La red hidráulica de Cienfuegos tiene más de 100 años. Según ha informado la prensa local, se necesitan alrededor de 40 millones de dólares para su reemplazo**

Según datos aportados por la presidenta del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH), Inés María Chapman Waugh, en Cuba se pierden cada año unos 3.400 millones de metros cúbicos de agua a través de salideros.

*14ymedio* se comunicó con las oficinas de Acueducto y Alcantarillado así como la Empresa Provincial de recursos hidráulicos, pero no obtuvo declaraciones de los responsables, que, según sus secretarías, se encontraban "a pie de obra", en la reparación de la rotura.

Al cierre de esta información se reportaban dos nuevas roturas en la red de abasto de agua a la ciudad, una en la zona industrial y otra cerca de la conductora de agua en un lugar conocido como Los Quinientos.

Mientras continúa la odisea por encontrar agua en pleno verano cienfueguero, con temperaturas de 30 grados Celsius, Eloísa, una jubilada del sector educacional, se alegra de haber empleado la última remesa que le envió su hijo para colocar un depósito de agua en la azotea de su casa. Los cada vez más socorridos "tanques elevados" tienen un costo de 1.600 pesos cubanos, equivalente a tres meses y medio de su pensión.



Bicitaxi en La Habana. (14ymedio)

## Bicitaxis, una batalla por las calles

Luz Escobar, La Habana | Mayo 16, 2016

Una fina llovizna cae sobre la ciudad y Félix, bicitaxista desde hace 22 años, aprovecha para tomarse un respiro. A un costado del Capitolio de La Habana, el hombre rememora la protesta que el pasado lunes hizo un grupo de sus colegas frente a la Plaza de la Revolución. Exigían poder transitar por varias avenidas que ahora están cerradas al paso de los triciclos y menos acoso por parte de los inspectores.

De un bolsillo de la riñonera, extrae un bulto de papeles y los muestra con desazón. Son las multas de tránsito que le han impuesto en lo que va de año, una treintena de hojas dobladas y grises de tanto mostrarlas. Cada una lleva un sello donde se lee la palabra "pagada".

"Cada día tengo que salir con todos estos comprobantes encima", explica el hombre, y recuerda que una vez tuvo que pasar tres noches en una unidad de policía porque la base de datos con multas de tránsito no tenía actualizada su información. "Trabajan muy mal, a veces después de pagar todavía sale el nombre en la lista de los morosos", comenta Félix.

Mientras detalla el acoso policial que reciben, llega otro bicitaxi al lugar. El conductor, Alejandro, se suma a la conversación y apunta que aunque pagan

licencia por realizar su labor, no tienen "derecho a pasar por muchas calles importantes, como Galiano, Reina y Monte", detalla.

Las tres importantes arterias conectan varios municipios y durante décadas han sido las principales vías para este medio de transporte, muy usado por los cubanos en las distancias cortas. Sin embargo, los bicitaxistas denuncian que las restricciones viales se han cebado en ellos bajo la justificación de que se trata de avenidas para circular a mayor velocidad.

Yasiel Rodríguez, quien desde hace casi un lustro se gana la vida pedaleando, detalla que las autoridades les han informado que el paso de esos vehículos "es muy lento". Una justificación que no convence al hombre: "¿Nosotros no podemos pasar y pasan los coches de caballos con turistas que gestiona Eusebio Leal?".

### **Rodríguez enumera las calles por las que ya no es posible transitar en bicitaxi: "Monte, Monserrate, Zulueta, Prado, Egido, Industria, San Lázaro, la Avenida del Puerto y Cuba"**

Rodríguez enumera las calles por las que ya no es posible transitar en bicitaxi: "Monte, Monserrate, Zulueta, Prado, Egido, Industria, San Lázaro, la Avenida del Puerto y Cuba". Esta última "era una vía de La Habana Vieja donde siempre habíamos transitado sin problemas".

Las multas impuestas por violar esas restricciones viales van desde 700 a 1.500 pesos cubanos. La policía pesquisa con especial minuciosidad que los bicitaxistas no estén en la zona del Parque de la Fraternidad. Pero las multas no son el castigo más severo: lo peor es que el vehículo sea retenido en la estación de policía hasta que el conductor pague o aclare la situación.

Muchos bicitaxistas consultados consideran que se trata de una aplicación "excesiva" de la ley. Esa inconformidad llevó a unos cuarenta de ellos a transitar en una caravana hasta la Plaza de la Revolución el 10 de mayo, con la intención de exigir el fin "del abuso" contra el gremio. Hasta el momento no han recibido respuesta de las autoridades.

### **Entre las demandas que enarbolan estos trabajadores por cuenta propia está también la reapertura de las licencias para ejercer la ocupación**

Para Noslen López, otro joven bicitaxista, la presión se ha hecho insostenible. "Hay que andar mirando para todos lados como si anduviera con armas o drogas", explica el estrés que siente durante su jornada de trabajo. El hombre se queja de los excesivos costos de mantenerse sobre los pedales, porque "hay que pagar esas multas, la licencia, la seguridad social, un seguro y si me

enfermo tengo que sacar de los ahorros porque no dan ni un quilo en esos casos".

Entre las demandas que enarbolan estos trabajadores por cuenta propia está también la reapertura de las licencias para ejercer la ocupación. El joven cuenta que en la Oficina Nacional de Administración Tributaria (ONAT) "llevan cuatro años y medio sin dar permisos para conducir un bicitaxi". Por esa razón debe trabajar bajo la categoría de "ayudante", una condición que limita su trabajo aún más.

"Si las autoridades no responden sobre este tema, el martes saldremos para la Plaza otra vez", asegura López, que no participó en la primera protesta. "Esta vez sí voy a ir porque el abuso se tiene que acabar, mientras más de nosotros vayamos, mucho mejor".



Midael, bicitaxista de La Habana que participó la semana pasada en las protestas en la Plaza de la Revolución. (14ymedio)

## Pedalear hasta el final

Luz Escobar, La Habana | Mayo 16, 2016

Midael es uno de los bicitaxistas que el pasado lunes participó en una caravana hacia la Plaza de la Revolución para demandar mejoras y menos presión policial sobre su trabajo. Este diario conversó con el joven en la sala de su casa de la calle Corrales, en La Habana, para conocer los motivos de la protesta y el estado actual de sus exigencias.

**Pregunta.** ¿Cómo fue la organización para hacer la protesta?

**Respuesta.** Fuimos en una caravana de cerca de 25 bicitaxistas a la oficina de Atención a la Ciudadanía, que está muy cerca de la Plaza de la Revolución. Manifestamos la necesidad de que no se nos pongan constantemente multas de 700 y 1.500 pesos porque son cifras excesivas. Quisimos preguntar también qué pasa, que nos están limitando el trayecto de nuestros bicitaxis a las avenidas principales como Monte, Monserrate, Egido y la calle Prado.

**P.** Esas restricciones de tránsito por algunas arterias habaneras, ¿están legisladas en algún decreto?

**R.** He tratado de conseguir esos decretos pero no tengo acceso a ellos. Los inspectores lo aplican, ponen multas, pero no hay acceso a un folleto que nos permita estar informados de qué se puede hacer y qué no.

**"Los inspectores lo aplican, ponen multas, pero no hay acceso a un folleto que nos permita estar informados de qué se puede hacer y qué no"**

**P.** ¿Cuáles fueron las más importantes exigencias de los manifestantes?

**R.** Estamos exigiendo que igual que a la calle Galiano se le hizo una senda para bicitaxis, nos brinden ese mismo servicio en otras calles. Es cierto que nosotros tenemos algunas cosas malas porque hay quien anda por ahí con la música alta y haciendo barbaridades, pero no es justo que por uno paguemos todos. No es justo que nos tengan catalogados como "escorias".

**P.** ¿Para cuándo esperan respuesta de Gobierno a sus protestas?

**R.** En Atención a la Ciudadanía quedaron en que nos iban a dar respuesta personalmente, pero hasta el sol de hoy no me han citado para ir a ningún lado, ni han venido a darme una respuesta. Según el artículo 63 de la Constitución yo tengo derecho a presentar mis quejas sobre cualquier situación y a recibir una respuesta.

**"Entre nosotros hay informáticos, hay médicos, hay quien ha dejado su centro de trabajo por un motivo y otro y estamos luchando día a día arriba de un bicitaxi para poder comer y mantener a nuestras familias"**

**P.** ¿Algún plan alternativo si las autoridades no responden?

**R.** Eso depende de cómo lo tomen los bicitaxistas. El día de la protesta no nos organizamos, ni siquiera llevamos nada por escrito. Muchos dicen que ese día estaban "ponchados". Hay comentarios en la calle de que nos filmaron en las cámaras de la Plaza de la Revolución y ahora "esos 25 van a estar marcados". Nosotros queremos que vayan más.

**P.** ¿Qué pasó cuando estuvieron ante los funcionarios de la Oficina de Atención a la Ciudadanía?

**R.** Llegamos y parqueamos hasta que salieron unos compañeros que nos dicen que no deberíamos filmar con los celulares; todos estuvimos de acuerdo. No fuimos en plan de hacer una protesta, sino para que se nos atendiera. Entonces nos ponen una traba entre comillas, y es que no nos dejaron entrar porque andábamos vestidos "incorrectamente". Si yo soy bicitaxista tengo que andar en *short* y en pulóver.

Solo uno de nosotros pudo entrar. Es un bicitaxista que ha sido muy afectado por esas multas y le decimos *El Temba*. Tomaron su declaración y los que estábamos presente dimos nuestro número de carnet de identidad. Entre nosotros hay informáticos, hay médicos, hay quien ha dejado su centro de trabajo por un motivo y otro y estamos luchando día a día arriba de un bicitaxi para poder comer y mantener a nuestras familias.



Un travesti cubano marcha por el respeto a su condición (14ymedio)

## No le digas "él", dile "ella"

Yosmany Mayeta Labrada, La Habana | Mayo 15, 2016

Rubí y Jessica ríen mientras cuentan lo que han vivido. Es una risa salpicada de dolor que resuena en la noche habanera como un amargo bolero. Hablan con *14ymedio* durante una de las jornadas contra la homofobia y la transfobia, que este año promueven la no discriminación de la comunidad LGBTI en ambientes laborales.

Pero se muestran escépticas de que sus oportunidades profesionales comiencen a cambiar con esa iniciativa. Las dos travestis fueron expulsadas de la Facultad de Medicina en Santiago de Cuba por vestir con prendas femeninas. Rubí llegó a la capital huyendo de la intolerancia que alcanza tintes insoportables en las provincias del interior y en los pequeños pueblos.



Nunca pudo ser doctora como soñó cuando niña y ahora se prostituye para sobrevivir, pero aún se imagina en bata blanca y con un estetoscopio colgado al cuello.

Jessica cuenta que llevó el caso de su expulsión universitaria hasta un abogado del Centro Nacional de Educación Sexual (Cenesex) pero no tuvo respuesta. Su historia se repite, una y otra vez, provocando en quienes la viven el silencio, la queja, el suicidio o la emigración, pero la marginación social es un componente inseparable del drama.

Conocida como *Paloma Dietrich*, Lesly García lleva 29 años dedicada al transformismo. "Antes de hacer esto traté de trabajar, pero en aquel momento el Estado no dejaba trabajar en ningún lugar a los homosexuales que se sacaban las cejas, se pintaban el pelo o se los dejaban largo, o vestían prendas femeninas", evoca. "Solo tenían alguna posibilidad como auxiliar de limpieza en hospitales", comenta a *14ymedio*.

A pesar de que no existe una legalidad laboral discriminatoria, en ciertos sectores como el sistema educativo no se permite que los transgéneros o travestis ocupen cargos relacionados con estudiantes. Yojanne Mora Duarte, más conocida como *Donatela* y proveniente de la provincia de Santa Clara, es licenciada en bibliotecología pero no ha podido ejercer su profesión en un centro escolar.

### **"Yo no me siento masculino, me siento mujer, tal y como me ven"**

"Me exigían estar vestida de hombre, estar pelado y cumplir los requisitos que deben seguir las personas heterosexuales, pero yo no me siento masculino, me siento mujer, tal y como me ven", alega.

Otros dentro de la comunidad LGBTI han corrido con mejor suerte. Abraham Bueno García, conocida como Imperio y con una larga trayectoria de transformista, cuenta que "gracias a la labor del Cenesex [hizo] una audiencia en la agencia Caricato" y ahora trabaja en diversos espectáculos y programas, aunque reconoce que la suya no es "la historia de todos los transformistas".

Una opinión con la que coincide la doctora Ana Gisandes, master en educación sexual y representante del Cenesex en Santiago de Cuba. En declaraciones para *14ymedio* vía telefónica, la especialista explica que en la esfera laboral cubana "no se ha eliminado totalmente la discriminación hacia las lesbianas, gays, bisexuales, transexuales e intersex (LGBTI)".

En la escena artística y el sector de la salud pública han encontrado más espacios para realizarse profesionalmente los miembros de la comunidad LGBTI cubana. Mientras que las mayores dificultades para hallar empleo están

en las dependencias vinculadas al Ministerio de las Fuerzas Armadas, el Ministerio del Interior y la esfera de las Relaciones Exteriores, explica a este diario Lucy, una transexual que trabajó muchos años como secretaria de un alto funcionario del Gobierno.

"Es raro que nos dejen llegar hasta allá arriba y porque hay mucha desconfianza hacia nosotros", comenta Lucy, quien hace un lustro se jubiló y dice ahora sentirse "más discriminada", porque ya no tiene "las influencias de cuando trabajaba". Según explica, "siempre es más difícil para los transexuales que pasamos de hombre a mujer, porque caemos en una posición más frágil debido al machismo que hay en Cuba y el acoso de los jefes y compañeros de trabajo es algo que se repite donde quiera que vamos".

### **Lucy cuenta que en varias ocasiones recibió presiones de parte de sus superiores para intercambiar favores sexuales**

Lucy cuenta que en varias ocasiones recibió presiones de parte de sus superiores para intercambiar favores sexuales pero "nunca pude denunciarlo porque no me iban a creer y si me creían yo solo era un mariconcito más, mientras que al otro lado había alguien con poder", recuerda.

De haber podido elegir hubiera querido ser "diplomática en alguna embajada de Cuba por el mundo", pero Lucy reconoce que "me tocó un tiempo en que eso era imposible". Porque "no iban a aceptar que representara a la revolución con mis plumas y mis lentejuelas", ironiza.



El disidente Ubernel Cruz Álvarez muestra una citación de la PNR por sus actividades en Cuba (Cortesía)

## Disidente pide ayuda al exilio desde la selva colombiana

Mario J. Pentón, Miami | Mayo 14, 2016

En el poblado colombiano de Sapzurro, cercano a la frontera con Panamá se encuentran desde hace casi una semana más de 20 cubanos que fueron expulsados del país vecino tras la medida tomada por el presidente panameño Carlos Varela de cerrar su frontera al paso de migrantes. Entre ellos está la familia Cruz, que aseguran no salieron de Cuba por motivos económicos, sino huyendo de la represión de la que eran objeto por su compromiso con los derechos humanos y las libertades individuales.

Ubernel Cruz Álvarez fue presidente de la Comisión de Atención a Presos Políticos y Familiares en la capital cubana y trabajó como periodista independiente desde 2007. Según comenta, con sus propios recursos auxiliaban a los reclusos llevándoles alimentos a las cárceles y acompañando a los familiares. Por su labor en defensa de los derechos humanos Ubernel fue detenido en más de 50 ocasiones y su familia sufrió un sinnúmero de golpizas y actos de repudio.

"Por la salud de mi hijo tuve que abandonar Cuba, de lo contrario yo estuviera muerto o preso", lamenta Cruz. La madre del niño, Odalys Berta Sabates Reina asegura que la salud mental del menor se resquebrajó por el quehacer

político de sus padres. "Desde los siete años Kevin era un niño agredido por los demás compañeritos del aula, e incluso por los profesores. En el barrio lo apedreaban y lo expulsaban de las casas debido a la lucha que llevábamos sus padres". La ex-activista también se pregunta: "¿es posible que un niño crezca saludablemente en un país en el que su padre era golpeado brutalmente frente a él sólo por sus opiniones políticas?"

**"¿Es posible que un niño crezca saludablemente en un país en el que su padre era golpeado brutalmente frente a él sólo por sus opiniones políticas?"**

Ecuador fue la puerta de salida que encontraron los Cruz para escapar de la Isla el pasado 28 julio, luego de negárseles el refugio en la entonces Sección de intereses de Estados Unidos en La Habana.

"Tuvimos que marcharnos a Ecuador, porque en ese momento era un país que no exigía visado. A partir de entonces pedimos refugio político, pero nunca nos fue otorgado", cuenta Odalys Berta. Después del terremoto del mes pasado, agrega, la situación se agravó en Ecuador y el niño se quedó traumatizado. Por eso, decidieron salir hacia Panamá Panamá con la esperanza de atravesar Centroamérica y continuar su viaje hacia Estados Unidos.

"Si hubiéramos obtenido los papeles en Ecuador, nos habríamos quedado allí, pero súmalo a los efectos del terremoto, la crisis económica que ya vivía ese país y además el ser indocumentado. No teníamos opción", recalca.

La familia cuenta que al llegar a territorio panameño se perdieron en la selva durante cinco días. "Esto hay que vivirlo para contarlo", comenta arrepentida Sabates. "Nosotros pensábamos que moriríamos y llevábamos a nuestro hijo, todo por buscar un poco de libertad, esto es muy duro".

Al quinto día hallaron un poblado de indígenas que los auxilió y cuando intentaban adentrarse en la selva del Darién para llegar a la ciudad de Panamá fueron interceptados por el Servicio Nacional de Fronteras de ese país, que los trasladó a la playa de La Miel para que regresaran a la parte colombiana de la frontera.

"Nosotros no somos emigrantes económicos, somos refugiados que huimos de una dictadura que no nos permite ejercer los derechos que como seres humanos nos corresponde", afirma Ubernel Cruz.

El migrante cuenta que en su travesía han perdido incluso los medicamentos que el menor necesita tomar. "Como parte de su tratamiento, el niño necesita tomar Metilfenidato y Tioridazina, pero en la selva perdimos la medicina.

Hemos estado sobreviviendo aquí gracias a la ayuda de las personas que nos han acogido amablemente y nos han brindado agua y comida", aseguró.

Su esposa dice que se encuentran en tierra de nadie y que no pueden regresar a Ecuador, donde no tenían documentos, ni a la Isla, porque allí se les perseguía.

"En Cuba yo era enfermera, trabajaba en lo relacionado con las enfermedades de transmisión sexual y el VIH, pero el Departamento de Seguridad del Estado presionó hasta que mi jefe vino un día y me dijo que si no renunciaba me despedirían por problemas políticos".

### **Ubernel Cruz dice conservar frescos los recuerdos de las golpizas que recibía por militar en la oposición al Gobierno de Cuba**

Ubernel Cruz dice conservar frescos los recuerdos de las golpizas que recibía por militar en la oposición al Gobierno de Cuba, además de las arbitrariedades que cometían con los disidentes. "Un día me dejaron en el puente de Bacunayagua tras un arresto, me dijeron que la próxima vez me tirarían de allí, esas eran prácticas comunes de los represores. En esa ocasión me oriné del miedo".

Junto a la familia Cruz se encuentra Yanieska Echazábal Torres, hija de Miriam Torres Balmaseda y Jorge Chaple González, una familia de opositores cubanos que ya se encuentra en Estados Unidos, pero a quienes ella no pudo seguir por no cumplir con los requisitos del programa de refugiados de la Embajada de EE UU.

Desde el remoto pueblo de Sapzurro, Cruz hace un llamado a las organizaciones del exilio para que levanten la voz por los miles de cubanos varados en el camino hacia Estados Unidos. "Yo pido a la Fundación Nacional Cubano Americana, a los congresistas cubanos y a la comunidad exiliada que se solidaricen con nuestros hermanos y que me ayuden a sacar a mi familia de aquí".



Migrantes cubanos varados en Panamá aguardan para comprar su boleto hacia México. (Cortesía)

## Rebajan de 805 a 575 dólares el boleto aéreo para los cubanos varados en Panamá

Mario J. Pentón, Miami | Mayo 18, 2016

Tras un acuerdo con la aerolínea, el Ministerio panameño de Relaciones Exteriores ha anunciado este miércoles que el precio del boleto de avión para volar a México será rebajado de 805 a 575 dólares para los migrantes cubanos actualmente varados en el istmo centroamericano. Además, los niños menores de 11 años viajarán gratis.

Mónica de León, funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores, explicó que no se admitirán más cubanos al convenio migratorio especial establecido entre los Gobiernos de México y Panamá para permitir el paso a más de 3.800 cubanos varados en la nación istmeña antes de este viernes.

La funcionaria dijo que los cubanos que no tienen el dinero para el viaje "deben buscar el respaldo de organizaciones internacionales de ayuda, porque cada cual debe pagarse su pasaje".

"Los cubanos que se encuentren en Panamá al terminar el convenio migratorio con México tendrán que salir del país, a Colombia, a Ecuador o deberán regresar a Cuba, pero tendrán que salir", agregó.

**"Los cubanos que se encuentren en Panamá al terminar el convenio migratorio con México tendrán que salir del país", dijo una funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores**

Para costear el viaje de los cubanos que no tienen recursos propios para un boleto hacia México se necesita cerca de 250.000 dólares, según un censo compartido por un oficial del Gobierno panameño. Un empresario cubanoamericano que prometió ayuda a los migrantes ha dicho a este diario que es muy probable que se esté manejando un acuerdo entre los Gobiernos de EE UU y Panamá que permita el pago de los pasajes aéreos de los migrantes.

Keily Arteaga permanece desde hace un mes en el campamento de Los Planes, en la provincia panameña de Chiriquí. La joven, de 29 años, viaja sin familia y es una de los más de 350 migrantes cubanos que temen perder la oportunidad de llegar a territorio norteamericano antes del 20 de mayo.

Arteaga se siente afortunada, a pesar de haber tenido que atravesar la selva desde Ecuador y cruzar el Golfo de Urabá, conocido como el Lampedusa del Caribe, una peligrosa zona marítima entre Colombia y Panamá, que algunos medios comparan con la isla mediterránea de Lampedusa, el territorio más al sur de Italia, donde han muerto miles de migrantes africanos. La joven fue incluida en un convenio migratorio que ha permitido a 1.985 cubanos viajar hacia la frontera sur de EE UU desde Panamá a Ciudad Juárez y que ha beneficiado a las compañías aéreas con unas ganancias de más de 1,5 millones de dólares con los pagos de los pasajes.

El mayor temor de la migrante es quedar varada lejos de EE UU pero, también, a más de 1.600 kilómetros de la casa de su familia en Cuba.

El flujo de cubanos está lejos de detenerse. A pesar del cierre de fronteras, este martes Xiegdal Candanedo, representante de Cáritas en Chiriquí, confirmó a *14ymedio* que se han presentado más de 70 cubanos en el puesto de Migración de la ciudad de David con el objetivo de que se les incluya en el listado de viajes hacia México.

Los migrantes entraron por la selva del Darién, evitando los puestos migratorios nacionales y ahora amenazan con no desalojar el Mall de David porque les ha sido negada la entrada al albergue Los Planes.

Candanedo comentó que Cáritas ha pagado los pasajes a dos bebés de los cerca de 27 menores que se mantienen en el campamento de migrantes en Los Planes. Sin embargo, lamentó que su organización no tenga más dinero para sufragar los gastos de transporte para el resto de los niños.

### **Tras el cierre de la frontera panameña, en diversos poblados de Colombia se están aglomerando grupos de migrantes cubanos**

Tras el cierre de la frontera panameña, en diversos poblados de Colombia se están aglomerando grupos de migrantes cubanos que esperan continuar, esta vez de la mano de *coyotes*, el viaje hacia Estados Unidos. Hasta el momento, en la ciudad de Turbo más de 500 cubanos se encuentran en las calles esperando pasar a Panamá clandestinamente. Según reportes de los medios locales, hasta el párroco les ha cerrado las puertas, pero ellos afirman que a Cuba no regresan.

El presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana, Francisco José Hernández, dijo que "no tienen planes de auxiliar a los cubanos". Otras organizaciones del exilio cubano no han dado respuesta a la petición de auxilio de los migrantes.





Una tienda con ofertas en pesos convertibles, La Habana. (EFE)

## El Gobierno anuncia un nuevo paquete de rebajas de productos básicos

14ymedio, La Habana | Mayo 17, 2016

El Gobierno ha hecho pública una nota oficial en la que anuncia una nueva disminución de los precios de venta en pesos convertibles (CUC) que entra en vigor este martes. La medida está encaminada "a aumentar de manera gradual la capacidad de compra del peso cubano", detalla el comunicado del Ministerio de Finanzas y Precios. leído en el noticiero estelar de este lunes.

Entre los productos que se beneficiarán con la rebaja se encuentra la leche en polvo, cuyo precio desciende un 9%, y a la leche fluida, un 20%.

"La leche en polvo en formato de 0,5 kg en bolsa trilaminada se reduce el precio de 2,90 CUC a 2,65 CUC. Este mismo producto, en bolsa de nylon litografiado de 0,5 kg, a un precio de 2,55 CUC", cita la nota como ejemplo.

La decisión incluye la oferta al por mayor en varios puntos de ventas de las cadenas TRD-Caribe y CIMEX que ya venden pollo en caja de gran tamaño. Desde ahora, a esto se le suma "la leche en polvo en saco de 25 kg a un precio de 119.85 CUC".

El bajada de los precios llega a las "natillas, gelatinas, arroz grano, granos secos y conservas (cárnicas, del mar, frutas y vegetales) entre un 25 y un 30%", precisa la nota.

Además, el calzado para niñas y niños tendrá una rebaja aproximada de un 6%, una decisión que el Gobierno define como parte de las "estrategias en la sociedad para enfrentar los efectos de la dinámica demográfica actual".

A finales de abril, el Gobierno anunció una rebaja en los precios de varios alimentos y otros productos básicos comercializados en las tiendas en pesos convertibles (CUC) y en moneda nacional (CUP). La medida llegó en un momento de crecientes molestias populares por el alza del coste de la vida y el desabastecimiento.



El pastor Mario Félix Leonart es arrestado (Archivo)

## Secuestro en la víspera de Pentecostés

Mario Félix Leonart, La Habana | Mayo 15, 2016

Solitarios, bajo el puente más cercano al kilómetro 259 de la autopista nacional, cuando íbamos de La Habana a Santa Clara, nos aguardaban. Detuvieron el auto como si en el viajásemos capos de la droga o sospechosos de terrorismo. Varias fuerzas militares estuvieron representadas en el operativo: Brigada Especial (también conocidos como tropas especiales o

boinas negras), Policía Nacional Revolucionaria (PNR); y lo peor, sorprendente y extremadamente preocupante: estas dos bajo las órdenes de "civiles", oficiales de la Seguridad del Estado.

En efecto, si sus nombres e identidades son reales -algún día lo conoceremos en detalle- un "civil" nombrado Misael Palacios, Capitán de la Seguridad del Estado, Jefe de "Enfrentamiento" (uno de los tres que me detuvo en Domingo de Ramos; el del pulóver naranja que dice Villa Clara, en foto tomada por Yoaxis ese día), y otro nombrado Leonel, dirigían como juguetes a los militares quienes lejos de honrar un uniforme para hacer valer la Ley eran utilizados para violarla.

Los detenidos fuimos: Yoandy Izquierdo Toledo, Yoaxis Marcheco Suárez, y yo. Los policías se abalanzaron sobre el auto y su prioridad fue arrebatar nuestros teléfonos para impedir esta vez cualquier constancia de foto o filmación. Luego revisaron nuestras pertenencias ocupando una carpeta con papeles de Yoandy que allí mismo, bajo el puente, el Capitán Leonel leía con la misma voracidad con la que los efectivos perrillos de la Aduana olfatean droga.

Le informaron a Yoandy que su entrada estaba prohibida a Villa Clara. No le dijeron quién la prohibía, ni le mostraron ningún documento legal al respecto. Yoandy no ha sido juzgado en ningún tribunal ni se le ha limitado judicialmente su libertad de movimiento por ninguna causa. Ni es concebible hacerlo pues se trata de un valioso joven cristiano, profesional, cívico y muy humano. Sin embargo le separaron de nosotros llevándole a la otra senda y obligando al primer transporte que pasaba, una rastra, a que le trasladase hasta La Habana, dejando ocupada su carpeta, sin entregarle acta de retención o decomiso de ningún tipo, lo cual convierte el hecho en un mero robo con fuerza.

Luego se encargaron de nosotros. Los oficiales Misael y Leonel ordenaron a los militares de PNR y de la Brigada Especial que nos condujesen, lo cual hicieron llevándonos a Yoaxis y a mí hasta el cuartel provincial de la Brigada Especial en la ciudad de Santa Clara en una patrulla con capacidad para cinco personas, pero donde viajamos seis: además de nosotros, dos soldados de la Brigada Especial y dos de la PNR.

Los oficiales se fueron a otro lugar donde permanecieron alrededor de cuatro horas, ignoramos dónde, suponemos que algún sitio con acceso a internet para explorar nuestras cuentas, en posesión de nuestros teléfonos, haciendo uso de ellos a sus anchas, investigándolos de maneras que ignoramos. La batería del teléfono de Yoaxis ahora presenta problemas para cargarse y le borraron numerosas fotos. Yo pude constatar hasta el momento que se conectaron a mi cuenta Nauta de correo. Durante ese tiempo nos

mantuvieron a nosotros dos dentro de la calurosa patrulla fuera del cuartel de Brigada Especial.

Luego de las cuatro horas de trabajo con nuestros teléfonos reapareció el Capitán Leonel, nos los devolvió, y ordenó a los militares; -esta vez solo a los de la PNR- que pusiesen en marcha la patrulla conduciéndonos hasta nuestro pueblo, Taguayabón, en el que fuimos dejados alrededor de 11.30 de la noche.

Solo a 4 km antes de llegar al pueblo, el Capitán Leonel, articuló palabras, no para ofrecer explicación alguna sino para decirnos que si nos tratábamos con respeto mutuo él estaba dispuesto a conversar. No podía creer que la palabra que profiriese precisamente el elemento, vulgar secuestrador, fuese precisamente "respeto".

De modo que no dirigiéndome a él, sino a Yoaxis, le pregunté a ella si la palabra que escuchaban mis oídos era correcta pues sería el colmo que luego de tanto proceder violatorio de la Ley, mucho más que irrespetuoso, este delincuente escogiese precisamente ese término de tanto valor, evidentemente ausente de su real diccionario, para cerrar de esta forma lo que catalogo de vulgar secuestro.

### **Mi detención anterior se produjo en Domingo de Ramos. Esta ocurre en vísperas de Pentecostés, el viernes 13 de mayo**

Mi detención anterior se produjo en Domingo de Ramos. Esta ocurre en vísperas de Pentecostés, el viernes 13 de mayo. De hecho la visita de Yoandy a nuestra comunidad formaba parte de esta jornada, siendo él nuestro visitante especial, representante de lujo de nuestros hermanos de *Convivencia* en la occidental provincia de Pinar del Río.

No es nada novedoso este tipo de violaciones. Recordemos la detención y deportación a La Habana hace dos años de quien fue entonces el invitado a nuestro Patmos de Pentecostés, David de Omni Zona Franca. La relación entre estas festividades religiosas cargadas de tanto simbolismo espiritual y de estos secuestros no es casual. Delatan la naturaleza diabólica de un régimen demoníaco condenado ya desde la cruz de Cristo a desaparecer. ¡Sus violatorios días están contados!

## INTERNACIONAL



José Manuel García-Margallo durante la entrevista en Los Desayunos de TVE. (Captura de vídeo)

## Fidel y Raúl Castro "son muy, muy españoles"

14ymedio, Madrid | Mayo 18, 2016

El ministro español de Asuntos Exteriores y Cooperación, José Manuel García-Margallo, ha defendido este miércoles en una entrevista en Televisión Española su encuentro con Raúl Castro en Cuba recordando los lazos que unen a ambos países, entre ellos la españolidad de los Castro.

"En Cuba, aparte de las relaciones humanas, el padre de Fidel y de Raúl era un soldado que luchó con nuestras tropas en la Independencia y se volvió luego. Son muy, muy españoles", ha señalado.

El ministro ha acudido al programa Los Desayunos de TVE, un espacio del canal estatal dedicado al análisis político, a su regreso de un viaje por Cuba y Ecuador. Entre las preguntas surgidas a lo largo de la entrevista, García-Margallo ha sido cuestionado por su reunión con el presidente cubano y la posible imagen de legitimación del régimen que podría haber transmitido. El canciller ha pedido que se contextualizara su encuentro con Raúl Castro, recordando que éste también se ha reunido recientemente con el papa

Francisco, el presidente de EE UU, Barack Obama, y representantes de multitud de países europeos.

"Hemos rubricado un capítulo importante Unión Europea-Cuba en que se habla de los derechos humanos. Nosotros, además de eso, tenemos contacto normal con la sociedad civil. Por tanto, el que se haya incorporado este capítulo de todos los derechos humanos en el acuerdo es una buena señal y España no podía ser, siendo lo que somos y hemos sido en Cuba, el único país que hubiese tenido reticencias y decidido no ir", ha defendido el ministro.

García-Margallo ha recordado que España es el tercer socio comercial de la Isla, solo por detrás de China y Venezuela y que las empresas de su país gestionan el 90% de hoteles de 5 estrellas y el 60% del total. Además, comentó que empresas españolas están tramitando las licitaciones para la construcción de cuatro aeropuertos en Cuba, un país con muchas oportunidades en infraestructuras. "Con Cuba tenemos una relación tan especial que haríamos muy mal si España se mantuviese al margen y dejásemos que todos los demás nos adelantasen por la derecha y por la izquierda", ha afirmado.

**"Con Cuba tenemos una relación tan especial que haríamos muy mal si España se mantuviese al margen y dejásemos que todos los demás nos adelantasen por la derecha y por la izquierda"**

García-Margallo ha enmarcado en diferentes contextos históricos la relación de España con Cuba, desde la Posición Común europea (promovida en 1996 por el expresidente José María Aznar) hasta llegar a las nuevas relaciones de la UE y EE UU con la Isla. Además, ha recordado que su posición respecto a los derechos humanos es clara y fue defendida por él mismo durante una conferencia dictada en su anterior visita a La Habana. "La población cubana, lo que en estos momentos quiere fundamentalmente es progreso y desarrollo económico, y vamos a ayudarles en ese cambio", concluyó.

En relación a Venezuela, García-Margallo ha informado en esta entrevista televisiva del regreso a Caracas del embajador español, Antonio Pérez Hernández. El ministro ha dado instrucciones esta misma mañana para su vuelta a Venezuela después de haberlo retirado el pasado abril en protesta por los "insultos" del presidente Nicolás Maduro al jefe del Gobierno, Mariano Rajoy. El mandatario venezolano llamó al presidente español "racista, basura corrupta y basura colonialista".

El jefe de la diplomacia española ha explicado que los motivos para el regreso del embajador es la presencia de 400.000 conciudadanos o con doble nacionalidad que "necesitan protección". Además, ha recordado que se encuentra en el país el expresidente del Gobierno José Luis Rodríguez

Zapatero y que viajará, el próximo lunes, el líder de Ciudadanos, Albert Rivera.

Venezuela está en una situación "absolutamente imposible", señaló García-Margallo, y añadió que "hay que desplegar el servicio exterior".



La presidenta de Brasil, Dilma Rousseff. (Facebook)

## La salida de Rousseff tendrá efectos negativos para la economía cubana

Agencias/14ymedio, La Habana | Mayo 13, 2016

La suspensión de la presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, supone una mala noticia para Cuba, que, a pesar de la distensión con Washington, siente los efectos de la recesión que afecta a sus aliados en Sudamérica y África. El país sudamericano revisará a corto plazo la política hacia la Isla, según reveló este viernes a la agencia Reuters un diplomático de ese país que estuvo destacado en La Habana.

Durante los últimos 13 años, el Gobierno de Brasil proporcionó a La Habana al menos 1.750 millones en créditos en condiciones favorables, levantando las críticas de la oposición, enfadada también por el programa Mais médicos, que supuso el envío de unos 11.400 médicos cubanos a trabajar en Brasil.

Estos proyectos serán reexaminados después de la votación que tuvo lugar en el Senado este jueves y apartó del cargo a la presidenta Rousseff por falsear, presuntamente, las cuentas públicas.

"Habrá una revisión a corto plazo de nuestra política hacia Cuba, puesto que el dinero se ha agotado. Todo esto queda ahora en espera", aseguró el diplomático brasileño, que pidió mantenerse en el anonimato.

Algunos de los préstamos brasileños sirvieron para potenciar la expansión de la Zona Especial de Desarrollo de Mariel, con plazos de amortización de 25 años y tasas de entre el 4,4% y el 6,9%, según datos oficiales de Brasil. Los detractores de esta política consideran que los términos de los acuerdos han sido extremadamente generosos con un país como Cuba, con reconocidos problemas de solvencia.

### **No se prevé que el Gobierno interino ponga fin al programa de colaboración con los médicos cubanos, aunque no contratará a nuevo personal**

No se prevé que el Gobierno interino liderado por Michel Temer ponga fin al programa de colaboración con los médicos cubanos, que trabajan en Brasil desde 2013, aunque no contratará a nuevo personal. "Este modelo de cooperación es discutible y no tendrá apoyo, aunque dudo de que se eche del país a los médicos cubanos", dijo la fuente diplomática a Reuters.

El mes pasado, Rousseff amplió el contrato de servicios sanitarios tres años más, una medida que se encuentra actualmente pendiente de aprobación en el Congreso.

El personal médico cubano trabaja en algunas de las regiones más remotas de Brasil, donde goza del apoyo de las autoridades locales. La celebración de elecciones municipales en octubre es uno de los factores que el Congreso deberá tener en cuenta antes de optar por una drástica interrupción del programa de cooperación.

Aliados como Venezuela, Brasil y Angola han utilizado durante los años de bonanza sus enormes ingresos petroleros -ahora muy mermados por la baja del precio del barril- para pagar los servicios médicos y educativos de Cuba, convirtiendo esos rubros en la principal fuente de divisas de la Isla.

El deshielo alcanzado por el presidente Raúl Castro con Estados Unidos ha supuesto un impulso para el turismo, pero los ingresos de este sector solo suponen en torno a un tercio de los 7.000 millones que proporcionó en 2014 la exportación de servicios de salud y educación.



El Gobierno de Cuba empezó a cortar las importaciones y pedir plazos más amplios para el pago a los proveedores extranjeros el año pasado, retrasándose en sus obligaciones este año, según fuentes diplomáticas occidentales y hombres de negocio. "Claramente, tienen un problema de liquidez. Algunas de nuestras compañías reciben pagos y otras no", aseguró a Reuters un embajador europeo el pasado lunes.

La previsión oficial apunta a una ralentización del crecimiento de la economía para 2016 en comparación con el incremento del 4% registrado el año pasado.



## OPINIÓN



Rafael Correa, Evo Morales, Néstor Kirchner, Cristina Fernández, Lula Da Silva, Nicanor Duarte y Hugo Chávez firman el acuerdo para la fundación de Banco del Sur. (CC)

## Brasil y el ocaso del populismo de la izquierda latinoamericana

Jorge Hernández Fonseca, Belén (Brasil) | Mayo 13, 2016

Como buena novela brasileña, en las que se reservan las mejores escenas para los finales, ya la izquierda brasileña hizo finalmente mutis del escenario gubernamental del gigante sudamericano. Este jueves, cumpliendo mandatos sucesivos de la Cámara de Diputados primero y del Senado Federal después, se le comunicó oficialmente a la presidenta Dilma Rousseff que debía apartarse de la presidencia, para darle tiempo a la preparación de su defensa ante el Senado.

Supuestamente, Rousseff tiene largos 180 días para estos menesteres, pero las evidencias acusatorias, así como la fragilidad de la defensa (aunque ella diga lo contrario) auguran un proceso que no llegará a agotar el tiempo disponible. La presidenta separada argumenta que otros presidentes hicieron lo mismo que ella, pero sin haber recibido sanciones. Sin embargo, el hecho de que otros cometieron delitos no la faculta a ella para cometerlos. Dilma Rousseff no volverá a la presidencia del Brasil, como tampoco podrá volver su

mentor y líder Lula da Silva, porque el partido de ambos sale resentido éticamente tras los innumerables casos de corrupción.

Hay que decir que el Partido de los Trabajadores (PT) de Da Silva y Rousseff solo llegó al poder por haberse aliado (a lo largo de estos largos 14 años en el poder) al mayor partido brasileño, el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), de cuya separación devino en buena medida la suerte de Rousseff tanto en la Cámara como en el Senado. El partido de Rousseff nunca fue mayoritario en Brasil y después del "asalto a mano armada" que escenificó robando a manos llenas en la empresa estatal Petrobras, no lo podrá ser en el futuro predecible.

**El Partido de los Trabajadores (PT) de Da Silva y Rousseff solo llegó al poder por haberse aliado al mayor partido brasileño, el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB)**

Rousseff argumenta que sus actos no fueron delito, pero más de las tres cuartas partes de la Cámara y del Senado estiman lo contrario. Todo, en un contexto de decadencia moral de su partido. El tesorero del partido de Rousseff está preso, como está preso también el jefe de la última campaña electoral de la presidenta, acusados ambos de corrupción.

Esta caída del principal bastión izquierdista sudamericano no es más que la continuación del derrumbe del proyecto castrochavista en Latinoamérica, después de la derrota de Cristina Kirchner en Argentina, la victoria de la oposición en la Asamblea Nacional de Venezuela, la derrota de Evo Morales en el referendo para permitir su reelección en Bolivia, y la renuncia de Correa a concurrir de nuevo a la presidencia de Ecuador.

El subcontinente sudamericano se comienza a erguir de la larga noche en que lo sumieran el populismo de izquierda promovido por el castrochavismo y es de esperar que estos vientos democráticos procedentes del sur, lleguen a la tierra venezolana primero y la tierra cubana después, con la carga democrática que los latinoamericanos deseamos y merecemos.



Una mujer protesta frente a miembros de la Guardia Nacional Bolivariana en la marcha del miércoles en Caracas. (EFE/Miguel Gutiérrez)

## Maduro y el país que se deshace entre sus manos

Yoani Sánchez, La Habana | Mayo 19, 2016

Todas las señales apuntan al colapso de Venezuela. Cada minuto que pasa el país se deshace en manos de un Nicolás Maduro que insiste en mantener con la violencia revolucionaria un poder que no ha sabido conservar a partir de la eficiencia ni de los resultados. Su tozudez ha llevado a una nación rica en recursos a la miseria y su incendiaria oratoria la empuja ahora hacia un estallido violento.

Frente a los micrófonos, Maduro dice defender un quimérico socialismo del siglo XXI que solo ha funcionado en la cabeza de sus progenitores. Sin embargo, su accionar político y represivo va dirigido a preservar los privilegios de un clan que despotrica contra los burgueses mientras vive en medio de la opulencia y del saqueo de las arcas públicas. Se cree el Robin Hood de las historias infantiles, pero esta vez ha vuelto invivible el bosque de Sherwood, hasta para los pobres.

Cortes de luz, inseguridad en las calles, desabastecimiento de alimentos, una emigración que se ha llevado a los más jóvenes y profesionales, junto a la más alta inflación del mundo, son algunas de las señales del deterioro que ha

vivido una nación atrapada desde hace casi dos décadas en un populismo que la ha desangrado en lo económico y ha polarizado su sociedad. La corrupción, los malos manejos y una recua de países vecinos que se han comportado más como sanguijuelas que como aliados, han hundido a Venezuela en menos de veinte años. Pocos tienen aún la desvergüenza de apoyar públicamente al régimen delirante que se ha instalado en Miraflores y que ha puesto a la nación a punto del quiebre. Hasta los antiguos compañeros de ruta, al estilo del partido español Podemos o el expresidente Pepe Mujica, se han distanciado de Maduro.

### **Pocos tienen aún la desvergüenza de apoyar públicamente al régimen delirante que se ha instalado en Miraflores y que ha puesto a la nación a punto del quiebre**

Un miembro de la formación que lidera Pablo Iglesias ha criticado los ataques del mandatario venezolano contra España, mientras que el político uruguayo catalogó de "loco como una cabra" al heredero de Hugo Chávez. Otros, como Raúl Castro, guardan silencio cómplice mientras entretejen en las sombras los hilos del apoyo a las fuerzas bolivarianas. No en balde Evo Morales ha viajado con prisa a La Habana, para recibir las instrucciones de cómo proceder ante el camarada que se tambalea.

Sin embargo, el chavismo y su mala copia, "el madurismo", han entrado en una dinámica de final. Sus fieles motorizados pueden infundir miedo a la población y el Consejo Nacional Electoral retrasar *ad infinitum* la revisión de las firmas para un referéndum revocatorio, pero eso no logrará devolverle la popularidad de la que gozó en aquellos tiempos en que un militar golpista hipnotizaba a millones con su retórica revolucionaria intercalada de anécdotas y canciones.

Nicolás Maduro se hunde y consigo arrastra a una nación. En esa caída hacia los abismos del estallido violento, del golpe militar u otros demonios, no ha mostrado una sola vez la grandeza de poner por delante los intereses de Venezuela, en lugar de su filiación partidista e ideológica. La historia lo recordará en los peores términos y se lo merece. Ha gobernado desde el capricho y la exclusión, para terminar insertando su nombre en esa deplorable lista de caudillos, sátrapas y autoritarios que han pisoteado nuestro continente.



Vendedores de El Trigal protestaron por el cierre del mercado. (14ymedio)

## Reglas para impedir el debate

Miriam Celaya, La Habana | Mayo 18, 2016

Una pequeña caravana de protesta y una reclamación por parte de un grupo de bicitaxistas en la Plaza de la Revolución; indignación y estupor entre productores y comerciantes por el cierre arbitrario y no anunciado del único mercado mayorista de productos del agro en la capital; irritación de varios ciudadanos que arremetieron verbalmente contra la policía ante el atropello que ésta pretendía cometer contra un mendigo, ciego e indefenso, en el Centro Comercial Carlos III; una huelga de brazos caídos protagonizada por los trabajadores de una fábrica de tabaco en la provincia de Holguín por cuestiones salariales... Estos son algunos de los eventos que demuestran a la vez el estado de inconformidad y frustración que van tomando cuerpo en la población de la Isla, el despunte de un sentimiento de cuestionamiento del sistema y la incipiente rebeldía frente al poder y a las autoridades que lo representan.

Es, sin duda, una buena noticia. La mala es que en una sociedad donde los derechos y la prosperidad han sido proscritos, donde las instituciones responden totalmente a los intereses del poder parásito, donde cualquier oposición al Gobierno es ilegal y no existe el debate público ni el diálogo entre ese poder y los "gobernados", el equilibrio social se torna peligrosamente frágil.

A medida que la crispación social crece y el Gobierno aumenta las trabas, mayor es la incertidumbre sobre la manera en que podría desatarse un conflicto que escaparía al control de las instituciones.

**Si la casta del poder no padeciera una ceguera tan colosal como su proverbial arrogancia, tendría suficiente lucidez como para interpretar los signos actuales**

Parece que los hechos antes citados resultan insignificantes y aislados en medio de la aquiescencia general de los cubanos con respecto a su Gobierno. Sin embargo, tales eventos eran inconcebibles apenas un lustro atrás. Menos aún lo eran durante el período anterior al 30 julio de 2006, fecha en que se hizo pública la "Proclama" que anunció el supuestamente temporal retiro de Fidel Castro de la poltrona presidencial, que él pretendía fuese vitalicia, dando inicio a un breve período de esperanzas populares sobre una mejoría de sus condiciones de vida.

Si la casta del poder no padeciera una ceguera tan colosal como su proverbial arrogancia, tendría suficiente lucidez como para interpretar los signos actuales. En especial cuando los todavía puntuales conatos de protestas populares se están produciendo pocas semanas después de la celebración del último Congreso del Partido Comunista de Cuba, donde presumiblemente quedaron trazadas las estrategias económicas y sociopolíticas de la nación al menos hasta el año 2030. Un Gobierno medianamente perspicaz tendría al menos la percepción de que la aceptación social de su eterno monólogo terminó y que las urgencias de la realidad nacional superan ampliamente los límites temporales y estratégicos establecidos por los Lineamientos.

Les guste o no, los señores del poder deben comprender que la crisis cubana demanda cambios dictados desde los reclamos sociales, no desde el Palacio de la Revolución, y que dichos cambios deberán producirse por las buenas –es decir, iniciándose a partir de un verdadero debate nacional de donde surja un pacto transicional–, o por las malas –al producirse un estallido social indeseable debido al indetenible deterioro de las condiciones de vida de la población, con consecuencias impredecibles.

Pero resulta que las autocracias no están diseñadas para el cuestionamiento público. Lejos de abrir un diálogo nacional que en principio actuaría como válvula de salida a las frustraciones, la página final del periódico *Granma*, del martes 17 de mayo de 2016 muestra un artículo que constituye la negación absoluta de esta posibilidad. *Reglas para el debate o cuestión de principios*, se titula un texto suscrito por un (llamémosle como les gusta) "intelectual revolucionario" de nombre Rafael Cruz Ramos, que establece dos simples

"reglas" para un debate imaginario que –dicho sea de paso– el lector nunca alcanza a vislumbrar.

**En Cuba, ya lo sabemos, todo dinero está maldito, salvo que sea bendecido y administrado por los jerarcas de la castrocracia**

Resumiendo una enjundiosa prosapia verbal que llena toda una plana con lo que podría haberse dicho en un par de párrafos, el señor Cruz intenta –sin éxito– enunciar una primera regla, destinada a establecer, no las bases o los temas para ese inexistente debate-monólogo suyo, sino lo que no será incluido en éste, bajo ningún concepto.

No se debatirá jamás con "quienes llegan hasta nosotros portando una granada de fragmentación lista para hacerla estallar en el seno de la nación, de la República, de la patria, con el fin de destruir el sistema socialista en construcción y reponer el arcaico y desgastado sistema capitalista", asegura Cruz Ramos, aunque nadie sabe qué autoridad o poder supranacional tiene este sujeto desconocido para dictar tan rotundas pautas.

La segunda regla también se establece desde la negación, y validando los mismos repetidos sonsonetes castristas: "No nos entenderemos con quien venga financiado, respaldado, apoyado, por el dinero anticubano terrorista de Miami o de cualquier otra nación, incluidas las de la vieja Europa". Porque en Cuba, ya lo sabemos, todo dinero está maldito, salvo que sea bendecido y administrado por los jerarcas de la castrocracia, quienes luego reparten algunas monedas u otros premios entre sus servidores más fieles. Quizá es el caso del señor Cruz Ramos.

El texto es extremadamente emotivo y –tal vez por ello– sumamente impreciso. No se alcanza a entender a quiénes se alude con "nosotros", qué temas estarían sujetos a debate, quiénes participarían, quiénes portarían la peligrosa "granada de fragmentación" o en qué consiste ésta. En cambio se puede suponer que no habrá debate con quien no se alinee del lado del poder político. Por tanto, desde ese principio se anula toda posibilidad de debate, Cruz Ramos pudo ahorrarse el esfuerzo. Porque si se trata de un debate, sería una discusión entre dos o más personas, grupos, etc., sobre temas o problemas de interés público, en el que participa además un moderador y el público. Puede ser oral, escrito o tener lugar en un foro de internet, pero en todos los casos debe observar ciertas normas y recomendaciones que permitan el desarrollo de la discusión y, en el mejor de los casos, la toma de acuerdos. Normas y recomendaciones éstas que son universales e ineludibles para el desarrollo de todo debate y consisten en la observación de principios tan elementales como la no imposición de puntos de vista personales, convencer a través de la argumentación y la contra-argumentación, escuchar atentamente al otro sin interrumpirlo ni subestimar sus criterios, ser breve y



conciso, respetar las diferencias, hablar con libertad, expresarse con claridad, utilizar un vocabulario adecuado, evitar los ataques verbales o físicos así como las burlas y otras conductas que tiendan a la descalificación del antagonista, entre otras.

### **Cruz Ramos no propone un debate, sino la adhesión total de los cubanos al Gobierno**

Pero Cruz Ramos viola todas y cada una de estas normas al caer exactamente en lo contrario: descalifica a priori al potencial antagonista, se niega a escuchar otros argumentos que los propios, no argumenta sino que arguye, critica en abstracto sin ofrecer propuestas en concreto, se extiende innecesariamente sin lograr explicarse ni hacerse entender con claridad. Cruz Ramos no propone un debate, sino la adhesión total de los cubanos al Gobierno.

Por otra parte, su enrevesado discurso mezcla disímiles temas y referencias descontextualizadas, tergiversando datos, historia, personajes y realidades propias y ajenas. Una aparente incoherencia que, sin embargo, es perfectamente coherente con el sistema que defiende. Por eso refutar todos y cada uno de los pasionales renglones de *Reglas para el debate...* sería tan extenso como estéril, en especial cuando se hace obvio que esa es la intención: distraer la atención de la esencia, que es el fracaso del sistema sociopolítico impuesto a los cubanos hace más de medio siglo.

Pero, al menos, resulta útil para constatar lo inocultable de la conjunción de dos grandes temores de la cúpula de Gobierno: la posibilidad real de que se generalicen las protestas populares –que no es lo mismo ni tendría el igual costo político golpear a las manifestaciones de disidentes que reprimir a la gente humilde para la cual, de jure, se hizo la Revolución más de medio siglo atrás–, y la imposibilidad de seguir aplazando sin consecuencias un debate amplio e incluyente sobre los destinos de Cuba.

Queda claro que si el castrismo no se siente capaz de soportar la prueba de un debate nacional, entonces su debilidad es tan grande como su soberbia. Pero si, además, sus mejores pensadores portan igual bagaje teórico-argumental que Rafael Cruz Ramos, ya puede dar el debate por perdido.



**José Martí fue capaz de hacer, a golpe de ejemplo, lo que nadie ha logrado jamás en la mayor de las Antillas: unir a todos los cubanos.**

## El yugo o la estrella

**Luam De La Oz, Mayo 19, 2016**

Tenía tan solo 42 años cumplidos cuando una funesta mañana encontró la muerte en los legendarios campos orientales. José Martí fue capaz de hacer, a golpe de ejemplo, lo que nadie ha logrado jamás en la mayor de las Antillas: unir a todos los cubanos.

Más de un siglo después, volvemos a recordar sus hazañas, su epopeya, y llevamos sus enseñanzas cuan valioso tesoro. Sin embargo, no hemos aprendido totalmente las lecciones del maestro y este descuido nos ha pasado, y aún nos sigue pasando con creces, una pesada factura.

Recientemente, escuchamos de viva voz de un Nobel extranjero -el presidente de EE UU, Barack Obama- lo que a susurros siempre hemos dicho o pensado: que nuestros problemas tenemos que resolverlo nosotros mismos. ¿Qué hubiera pasado en esa isla de la soledad si sus hijos –y entre ellos me cuento– no hubiésemos salido en desbandada, buscando la solución a nuestros males afuera, olvidándonos del legado del hombre de la rosa blanca? Un proyecto de nación se erige con el concurso de todos sus hijos y se mueve bajo la batuta de las clases vivas. He aquí la principal fuente de nuestros

males, la mayoría de esos hombres y mujeres hoy se encuentra en la diáspora.

### **¿Qué sería del futuro de nuestra amada isla si los casi tres millones de cubanos que estamos fuera viviéramos allí?**

A diferencia de hoy, en la segunda mitad del siglo XIX no sucedía esto. Los Céspedes, los Masó, los Agramontes, los Cisneros Betancourt y tantos otros ofrendaron sus vidas, propiedades, familia y amores a la sublime causa de la libertad. Nada para sí buscaban, y por eso trascendieron en el tiempo. ¿Qué sería del futuro de nuestra amada isla si los casi tres millones de cubanos que estamos fuera viviéramos allí? ¿Se imaginan cuánta presión se acumularía en esa caldera? En esas circunstancias, seguramente hubiese reventado. Pero nuestros verdugos son más inteligentes, maquiavélicos. Desde el principio han identificado este problema y, de vez en vez, han abierto las válvulas de escape para garantizar la neutralización de los "desadaptados" y de paso convertirlos en un importante rubro para obtener los codiciados *verdes*.

La crisis migratoria, que se ha mantenido constante durante casi 60 años, con sus altibajos, y que hoy se intensifica por la ruta centroamericana, no es más que el resultado de una vil política. Los gobiernos latinoamericanos no quieren reconocer que las causas de la crisis migratoria están en el gobierno del país de origen de los migrantes y no en la nortea Ley de Ajuste Cubano.

Conocí la libertad hace dos años. Lo que más me duele es que fue fuera de mi patria, lejos de mis seres queridos, en un país extranjero y hostil a los migrantes. ¿Cómo podemos pedirle a un pueblo que se resigne a vivir en la esclavitud, máxime cuando los vecinos que le rodean son libres? ¡Cuán hipócrita es la posición de algunos "gobiernos hermanos" que, por tal de mantener buenas relaciones con la monarquía tropical, hacen ojos ciegos a la verdadera raíz del problema migratorio cubano!

Mientras persistan las causas que generan nuestro drama, nuestro pueblo tiene el legítimo derecho a emigrar, pero también el sagrado deber de luchar por una Cuba libre y democrática. Recuerden que Martí salió muchas veces de la Isla, pero siempre fue para lograr la libertad de la nación. Y tú, hermano, ¿qué escoges? ¿el yugo o la estrella?

## CULTURA



Exposición de joyas en la Bienal del diseño de La Habana. (Zunilda Mata)

## La primera Bienal del Diseño reivindica la prosperidad del sector

Zunilda Mata, La Habana | Mayo 19, 2016

Una exposición de joyas presentada en el Museo Nacional de Bellas Artes (Mnba), en el entorno de la primera Bienal de Diseño de La Habana, ayuda a responder a la pregunta que plantea Fito Páez en una de sus más conocidas canciones: "¿Quién dice que todo está perdido?". Además de su corazón, los diseñadores han venido a ofrecer su talento y su perseverancia convocados bajo un lema que roza lo irreverente: Diseño y prosperidad.

El pequeño espacio, justo a la entrada del gran edificio que alberga al arte cubano, mostró las obras de una veintena de orfebres, muchos de ellos miembros de la Asociación de Artesanos de Cuba (ACA). En sus palabras de inauguración del salón, este miércoles, Jorge Fernández, director del (Mnba), expresó que la Bienal implica "un reconocimiento, una legitimación a un proyecto que sabemos que tendrá un largo alcance".

En tiempos en que el mal gusto y la improvisación estética se han adueñado del espacio público, alivia ver que los profesionales del diseño mantienen la brújula enfocada en generar espacio y objetos que conjuguen la funcionalidad

y la belleza, a pesar de no contar muchas veces con el apoyo institucional o la infraestructura material para llevar a cabo sus proyectos.

La Bienal del Diseño comenzó el pasado sábado 14 de mayo y se extenderá hasta el 20 de este mes, con sedes alternativas en Camagüey y Santiago de Cuba y 22 espacios de muestra en la capital, distribuidos en los municipios de Playa, Plaza de la Revolución, Centro Habana y Habana Vieja. En el marco del evento se han organizado conferencias, exposiciones y otras actividades sociales nocturnas en diversos restaurantes y bares en los que se inaugura una costumbre peculiar: un descuento del 10% a los diseñadores.

Una rica variedad de objetos decorativos, collares, anillos, pendientes, realizados con una amplia gama de materiales y estilos fue admirada en su primer día por un público conocedor donde acudió, "toda la familia", explicó uno de los expositores. Profesores y estudiantes del Instituto de Diseño Industrial (ISDI), funcionarios del Ministerio de Cultura, curiosos en general y algún que otro artesano alternativo. Uno de ellos, tras fotografiarlo todo, afirmó sin rubor que copiaría, y hasta mejoraría, "todos los modelos".

### **El crecimiento de un sector privado que ya ronda el medio millón de cuentapropistas en todo el país ha sido uno de los principales incentivos para los profesionales del sector**

Yaniel Rodríguez Benítez, uno de los jóvenes que muestra aquí su trabajo, dijo a *14ymedio* sentirse satisfecho porque "es muy importante esta concentración de manifestaciones donde los jóvenes encuentran una oportunidad para mostrar su obra y conocer a otros diseñadores. Estimula mucho a la gente a trabajar".

El crecimiento de un sector privado que ya ronda el medio millón de cuentapropistas en todo el país ha sido uno de los principales incentivos para los profesionales del sector. "Aquí, lo mejor del diseño se está haciendo en restaurantes, cafeterías y clubes en que los dueños contratan a gente joven para decorar y convertir pequeños espacios en maravillas", afirma Antonio, un recién graduado del ISDI.

### **Junto a la visibilidad y el reconocimiento, el gremio espera más: recursos para realizar su labor y respeto a sus propuestas**

Un veterano en estas lides, Héctor Montaner, fue un poco más allá y dijo que "la sociedad cubana está en transición en muchos aspectos y una cosa que le hace falta a este país es el enfoque de diseño para todo, especialmente para el futuro, para darle una estética". El artista criticó que cualquiera en Cuba "se cree que es diseñador. El albañil sabe como poner los azulejos, pero

probablemente no tiene claro cómo hacer para que tengan un sentido donde los está colocando".

Pese a las quejas, Montaner dijo sentirse feliz porque la Bienal ha visibilizado un grupo profesional donde hay pintores, arquitectos, diseñadores, artesanos. "Y por eso estamos contentos, porque nos estamos dando a conocer", afirmó. Pero junto a la visibilidad y el reconocimiento, el gremio espera más: recursos para realizar su labor y respeto a sus propuestas.





José Daniel Ferrer junto a su madre en el aeropuerto internacional de Miami (14ymedio)

## José Daniel Ferrer llega a Miami por primera y "única vez"

Mario J. Pentón, Miami | Mayo 18, 2016

José Daniel Ferrer, líder de la Unión Patriótica de Cuba (Unpacu) llegó a la ciudad de Miami este miércoles en su primer viaje fuera de la Isla, donde fue recibido por su madre y su hermano. El exprisionero político viajó a través de México con un permiso para salir "por una sola vez" que le otorgaron las autoridades cubanas.

Ferrer fue recibido en el aeropuerto internacional de Miami por diversos activistas de la Unpacu, la Fundación Nacional Cubano Americana (FNCA) y varios medios de prensa locales. Entre lágrimas, su madre Amelia García Vega manifestó: "Ha valido la pena tanto sacrificio".

Ferrer comentó que sus planes en la llamada capital del exilio incluyen estar con su familia y también "ver a los buenos cubanos de Miami que se sacrifican mucho para que los cubanos de la Isla tengan libertad". También dijo que

estará pendiente a la situación de Cuba y de las células de la UNPACU a través de las redes wifi y de aplicaciones como IMO.

**"En Cuba el miedo a la represión y a las consecuencias de reclamar nuestros derechos y libertades sigue siendo el factor fundamental de parálisis"**

El político señaló que el principal problema que sigue presentando la oposición es el miedo: "En Cuba el miedo a la represión y a las consecuencias de reclamar nuestros derechos y libertades sigue siendo el factor fundamental de parálisis".

También habló sobre el proceso de distribución del reciente programa político presentado por su organización, que según dijo, "se está moviendo". Ferrer informó que desde el 22 de noviembre a principios de marzo de este año, los opositores han sufrido al menos 30 allanamientos de morada en que la policía ha decomisado tecnología y medios para reproducir documentos.

"El mayor impacto de la Unpacu ha sido sacar a la gente a las calles", dijo Ferrer, quien también aseguró que, "están ocurriendo cada vez más manifestaciones en el oriente cubano, aunque no se ven en la televisión".

El exprisionero de la Primavera Negra agregó que "cada vez más cubanos están dispuestos a pagar el precio que vale la libertad." Para Laly San Pedro de la FNCA recibir al disidente en Miami ha sido algo excepcional. "Es uno de los hombres más valientes de Cuba, que decidió quedarse y seguir luchando por la libertad", aseguró.

Ferrer agradeció el apoyo recibido en Miami y dijo que, "un hombre oprimido, y que encima cree que a nadie le interesa su problema, no siente interés en enfrentarse a quien lo oprime," agregando que, sin embargo, quien tiene el apoyo de los que valoran la libertad tendrá la fortaleza para luchar.



## Cartelera Cultural

QUÉ	DÓNDE	CUÁNDO
<p>ACEITUNA SIN HUESO            TODOS LOS JUEVES SE            PRESENTA ESTA AGRUPACIÓN            QUE PUEDE CATALOGARSE DE            SINGULAR EN EL ESCENARIO            MUSICAL CUBANO Y QUE            SURGIÓ A PARTIR DE LA IDEA            DE MIRIELA MORENO SU            ACTUAL VOCALISTA Y            DIRECTORA.</p>	<p>LA HABANA            CORNER CAFÉ, CALLE B E/            1RA Y 3RA. VEDADO            TEL.: +53 78371220</p>	<p>INICIO: JUE 05/MAY - 22:00            PM            FIN: JUE 09/JUN - 23:30 PM</p>
<p>OSDALGIA            ESTA CANTANTE Y ACTRIZ ES            UNA DE LAS VOCES            FEMENINAS MÁS            RECONOCIDAS DE ESTOS            TIEMPOS EN LA MÚSICA            CUBANA, POR SU PODEROSO            TIMBRE Y ADEMÁS DEBIDO A            LA EXCELENTE PROYECCIÓN            QUE MANTIENE EN ESCENA.</p>	<p>LA HABANA            EL GATO TUERTO, CALLE O            Nº 14, ENTRE 17 Y 19,            VEDADO, PLAZA            TEL.: +53 78382696</p>	<p>INICIO: JUE 31/MAR - 23:00            PM            FIN: JUE 09/JUN - 00:59 AM</p>
<p>CARDINALES            LA MUESTRA INCLUYE UNA            DOCENA DE PIEZAS            REALIZADAS EN TÉCNICA            MIXTA SOBRE TELA, DEL            ARTISTA CUBANO CARLOS            GARCÍA Y QUE HAN SIDO            CREADAS ESPECÍFICAMENTE            PARA LA EXPOSICIÓN.</p>	<p>LA HABANA            EDIFICIO DE ARTE CUBANO            DEL MUSEO NACIONAL DE            BELLAS ARTES, CALLE            TROCADERO E/ ZULUETA Y            MONSERRATE, HABANA VIEJA            CONTACTO: +53 78610241</p>	<p>INICIO: DOM 27/MAR - 10:00            AM            FIN: LUN 08/AGO - 17:00 PM</p>
<p>LOS ROSTROS DE LA            MODERNIDAD            LA MUESTRA REÚNE MÁS DE            30 AÑOS DE ARTE CUBANO            VISTOS A TRAVÉS DE UN            GÉNERO, EL RETRATO. CON            LA CURADURÍA DE ROBERTO            COBAS, LA SELECCIÓN            INCLUYE OBRAS DE 15            ARTISTAS</p>	<p>LA HABANA            SALA TRANSITORIA DEL            MUSEO DE BELLAS ARTES, EN            EL EDIFICIO DE ARTE            CUBANO, CALLE TROCADERO            ENTRE ZULUETA Y            MONSERRATE, HABANA VIEJA            CONTACTO: TEL.: +53            786415777 / 8620140</p>	<p>INICIO: SÁB 27/FEB - 10:00            AM            FIN: DOM 19/JUN - 17:00 PM</p>

**Precios del mercado**

QUÉ	DÓNDE	UNIDAD	PRECIO
ACELGA	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	2 CUP
COL	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	3 CUP
TOMATE	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	3 CUP
AJO	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	33 CUP
RÁBANO	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	3 CUP
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	35 CUP
CARNE DE CERDO SIN HUESO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	50 CUP
GARBANZO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	20 CUP
FRIJOL NEGRO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	10 CUP
TOMATE	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	10 CUP
FRUTABOMBA	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	3 CUP

## Precios del mercado

QUÉ	DÓNDE	UNIDAD	PRECIO
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	20 CUP
CARNE DE CERDO SIN HUESO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	25 CUP
ARROZ	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	3 CUP
PLÁTANO FRUTA	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	1 CUP
GUAYABA	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	4 CUP
PEPINO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	2 CUP
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	26 CUP
AJÍ PIMINETO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	3 CUP
PEPINO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	1,35 CUP
PLÁTANO MACHO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	2 CUP
TOMATE	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	3 CUP